

Date: n.d. [bef. 23 April 1572]¹

REF: GD112/39/12/5 (SHS ed. No. 194)

Place:

From: Colin Campbell of Glenorchy (draft)

To: James Menzies of Weem

Address:

Honorabill Sir eftar hartle commendatiounis. Ze sall wit yat sowm off MacGregoris freindis come heir latt yestreyne yat spak with zow dessyr-rand zow to subscrif ane letter of tak to yame of ye landis of Rannoch and yat yai mycht putt out and in putt subtenenttis as yai thocht gud sua yat yai wor nocht of na hear degrie nor Ewyn MacGregor him self. And yai hes schawn to me yat ze haf rasaffit yame to subscribe ye letter of tak quhilk I thynk yat is bot lyttill destance betuixt ye latter latter(sic) and ye wyer. Ye quhilk I thynk saifand zour awyn jugementt yat yairis lyttill vp or down in durand yair taikis yat yai haf power to sett tenenttis at yair awyn plesour sua yat yai be nocht of heiar degre nor ye said Ewyn MacGregour and als yat ye ar nocht obless for ye tennenttis of ye Rannoch for yair gud rowill bot hes ane discharge of ye actoretie in durand yair takis.² And now I persave yat MacGregour thynkis it hewy yat ze haf nocht subscirwit his letter of tak considering yat he hes fownd zow cattioune yat ze and zouris suld be skaythless of him and his serwandis in tymes commyng and als for gud payment of yair garssowmess.³ Yairfor I wald pray zow to subscribe yair letter of tak and gif ze do vthir wayis I tak God to wettiness and zour self gif yai brak vpone zow in zour awyn defalt yat I haf na wytt yairof. Bot I watt consydering ye distance is sa sobir⁴ yat ze will awyce with zour awyn wysdown. Raffarand all vther thyngis and God presarwe zow.

Zouris,

Collyn Campbell of Glen[urquhay]

[PS] I haf tane sowm panes vpone
ye Clangregor sene yai haif
become my servandis and wald
weist zou yat ze wald do ye better
to yame. For als lang as yai keip gud
rowill I will defend yame sua yat
yai fall nocht to ye actorete.⁵

¹ The tack for lands in Rannoch was given by James Menzies of Weem to Ewin MacGregor on 23 April 1572, GD50/187/1; MacGregor, thesis, 393, and see [143; 191].

² Weem had been exempted by the government from responsibility for actions on the Rannoch lands.

³ ‘Grassums’: the down payment for the tack.

⁴ In the sense of small.

⁵ Now that the feud was settled, Grey Colin was prepared to give his full backing to the MacGregors.